

三時得所。羈棲。民團。乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅館。穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道講線壹五零九。

◎ 積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康
曹統新先生靈敬啟者弟旅美戾市省山亞寸埠兵營拾五大
砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis. San Antonio
Tex. 素營餐館之業偶因觸傷小脇激瘀日風常發疼痛苦
楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛藥
蛇膏服貼之後功效甚佳再求取繼續施治計共服食不過
一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣
茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘
將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請
靈安 廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

◎◎我証此散不愧名爲立卽止痛來書照錄
曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙
痛症十分痛苦呻吟牀席不能進食數日正在束手無策之際
忽憶及先生上日付來之立卽止痛散立刻如法開服二樽
轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不堪
言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏
祈刊入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳
元求卽付下止痛散五樽以爲防身之用是荷此請
入醫正照

承印中西大小文件精
裝
印務局新軒印局
No. Sun Ying Co.
ESTABLISHED 1900
PRINTING & RUBBER STAMPS
Phone Sey 1113

笠巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克已快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半 即寶路旅館
樓下 電話詩麼(一壹一三)

骨節刺痛手背腳掌二部腫起筋疲力弱行步艱難其痛苦之狀真是一刻三秋之候也謹將病源奉告得先生前後兩次來藥照法服用先除白濁後消骨節之毒手腳二腫消無形今見良藥尙未用盡而頑症早已痊愈弟現工作如常謹奉數言以謝無窮之大德並由信內夾付尾銀三元勞除回顧日所欠藥價數毛其餘謹奉先生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌

選辦各項膏丹丸散
製各省地道藥材
雲哥止咳藥薑每兩貳毛五仙
參茸補腎丸每打叁圓
刀傷跌打丸每個五毛
神效白濁丸每服壹圓
斷根癩藥每樽銀五毛
各色頂靚舊茶發售
送禮各款香鹹平沽
花柳掃毒丸每樽一圓
疴嘔肚痛散每樽壹毛
本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
房藥安永

正經驗腳氣丸每樽七毛五仙
經驗健步養血丸壹圓
正野山花旗參平沽
新到唐山靚鞋線襪
正洛士利笠衫靚面巾
八寶光明眼藥每樽二毫五仙
通利大便調濕毒丸壹圓
中西墨水頂靚香水
小兒甘積散樽每樽壹毛
零沽
鋪在片頭街門牌二拾貳號 電話(詩麼)一四〇四
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.

THEATRE
GEORGE
Phone Sey 9744
207 Georgia, S.W.
Vancouver, B.C.

司理
鄭余朋和
啟

館開設在雲埠緬街夾佐治街角亦與
年屆爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脉跌打雜症廣告

◎清血消粒解毒丸		每盒二両庄銀二十八元
此丸之性	解毒最靈	紅雲血癬
過腰火丹	纏身蛇形	皮膚濕毒
頑癬疥癩	粟瘡毒疔	血濁不清
微生物毒	傳染各症	飛瘍天泡
統理一切	試服全料	浸淫毒病
痕癩不止	每樽一元二五	治無不應
臭狐汗斑	油蠍濕毒	毒伏五經
微力擦擦	三角虱毒	每料八盒銀二十八元
微生物毒	飛絲蛇蟻	
取效神速	不再發	
水不再發	能清手續	
能清手續	血癬等屬	

本堂創在雲哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國
正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏
丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製造膏丹
丸散發售本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從
廉無論遠近取藥祈照下列四字付來定然從速
付上以應藥到回春焉

注意 本堂醫生林弼臣醫寓

另置有製丸偈口承接製造各種丸散如蒙
委托快捷妥當

講線矢磨二六貳七

卷之三

新 中 和 Sun Jone Wo
67 Pender St., E.
Vancouver, B.C.

龍鳳禮餅
秋月餅
餅餅餅

Dart Coon Club
P. O. Box 1351
Fisguard St. Victoria. B C.

△利希特
補漏經費
件致公署
名列

補漏經費

英銀二元

代理處
域埠 華新號 永利源
總經理
批發號
茲保堂酒莊
李世璠
TSE BO
(HEALTH)
87-41 Pender
Phone Sey. 4
VancouVer,

已上各酒每樽價銀七毫五仙
發行價格從廉 外埠購收以一打裝乃能付

滋補	茲將價目開列	自由賣買隨便購飲
衛生藥酒	行氣	操作勞倦者常飲爲宜
壯陽	補血	
壯陽	補腎	
壯陽	益壽	陰虛腎虧者不妨多飲
年延	喜慶宴會送禮爲最合	
百歲藥酒		
滋陰		
蛤蚧		
藥酒		
補腎		
虎骨藥酒		男婦身體虛弱者較合
祛風		風濕脚氣軟痛者極效
活絡		

啟者本號爲益世濟人。按照祖傳良方。不惜工本。自製各種藥酒。中外著名。如衛生。三鞭。百歲。蛤蚧。虎骨藥酒。尤爲特色。而本號所製者。概用上等參茸。北芪。防風。當歸。熟地。圓肉。杞子。川芎。白朮。芭戟。續斷。遠志。黃精。五加皮。十全大補。君臣藥。照方配製。至衛生酒。則加以冬虫草。龜板。三鞭酒。加以虎鹿驢鞭。百歲酒。加以北鹿筋。龜板。蛤蚧酒。加以全尾蛤蚧。虎骨酒。加以虎骨。木瓜。俱用三蒸浸貯日久。足以香醇適口。然後出售。其效有補氣補血。滋陰補腎。壯陽益隨(旁月)。開胃醒腦。驅風活絡之功。隨量而飲。立見奇效。誠爲濟世保身之佳品也。本主人經向坎政府照方立案。認爲正式滋補藥酒。確有益於人羣。特准予專利權。給發憑照。第一零七四號。又蒙政府稅務司。給發印本酒牌。准予辦酒貯酒。製造發售。以供諸於世。計價格外。從廉。我愛國僉胞。欲振興土貨。挽回利權者。仰爲留意光顧。并請細。嘗酒味。藥力。便知價廉物美也。